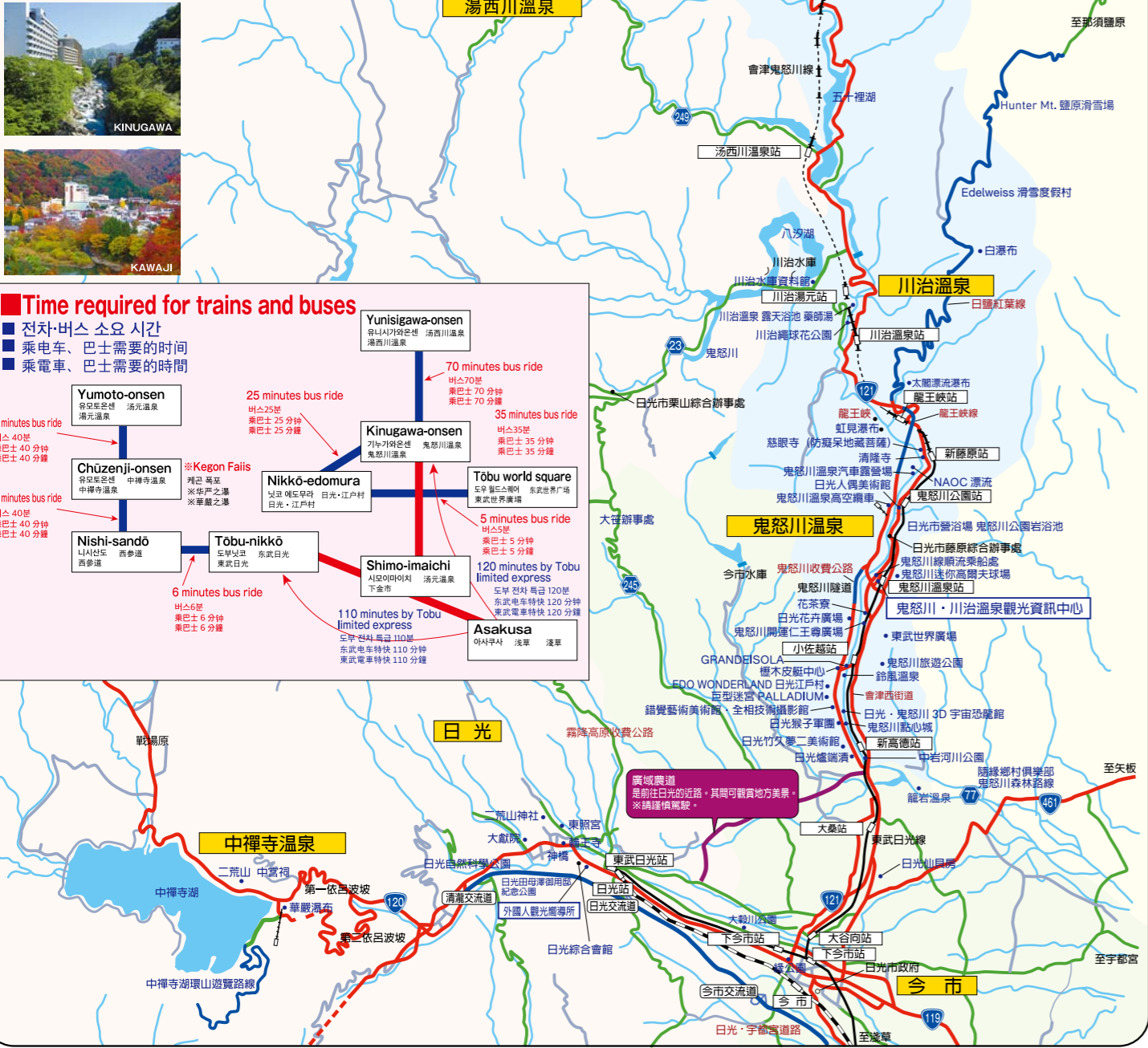


鬼怒川・川治地圖



日光線時刻表(鐵路)換乘時刻表。外出前請確認。

鬼怒川溫泉站	發車時間	7:31	7:59	8:47	9:44	10:44	11:43	12:44	13:46	14:46	15:25	16:17	17:27	18:19	18:53	19:32
下今市站	到達時間	7:54	8:22	9:09	10:04	11:09	12:04	13:08	14:09	15:15	15:48	16:37	17:56	18:39	19:19	19:59
東武日光站	發車時間	8:01	8:36	9:15	10:12	11:14	12:18	13:13	14:13	15:17	15:51	16:52	18:13	18:53	19:21	20:04
東武日光站	到達時間	8:10	8:45	9:22	10:19	11:21	12:26	13:22	14:22	15:26	16:00	17:00	18:21	19:02	19:30	20:12

鬼怒川溫泉站時刻表(鐵路)

東武日光站	發車時間	7:05	7:41	8:47	8:56	9:58	10:57	12:25	13:25	14:25	15:36	16:31	17:39	18:28	19:35	20:42
下今市站	到達時間	7:13	7:50	8:55	9:05	10:08	11:05	12:33	13:33	14:33	15:44	16:41	17:48	18:37	19:44	20:50
下今市站	發車時間	7:28	8:17	9:11	9:27	10:11	11:11	12:50	13:51	14:45	15:50	16:51	17:50	18:52	19:52	20:51
鬼怒川溫泉站	到達時間	7:48	8:37	9:31	9:51	10:31	11:31	13:10	14:13	15:05	16:10	17:10	18:10	19:12	20:14	21:11

鐵路地圖



ようこそ、鬼怒川・川治温泉へ 歡迎光臨 鬼怒川・川治温泉

2014 1.31~2.16 春節活動向導

專為外國人設立的嚮導 “歡迎您來到鬼怒川・川治服務櫃台”

? 期間：2月3日~9日
 服務時間：上午 8:45- 下午 16:00
 地點：鬼怒川溫泉站

詳細介紹(英文和中文介紹)
 ①往返列車介紹
 ②各個飯店服務介紹
 ③各個飯店寬敞舒適設施的優待和服務介紹
 ④旅遊指南概況

二大主題公園入場免費 2月4、5、6、7日

EDO WONDERLAND 日光江戸村 2月4、6日
 東武世界廣場 2月5、7日

※請出示此宣傳冊和門票。

活動介紹 鬼怒川溫泉「鬼節」



日期 2月1日-2日 10:00~12:00
 地點 鬼怒川溫泉站站前廣場

鬼祭是舉行福袋的「送福大會」，可抽中雙人免費住宿券的「抽獎大會」以及使用當地特產的「試吃大會」等等，樂趣無窮的慶祝節份吧。

春節祭



日期 2月8日-9日 10:00~15:00
 地點 鬼怒川溫泉站站前廣場

在這裡，外國旅客可以體驗中國新年的裝飾並學做年糕、玩毽子板、拍羽毛球和轉陀螺等。中國國畫家也以交響曲來慶祝，會讓遊客盡興而來，滿意而歸。

鬼怒姬祭典



活動期間 2月-3月
 活動地點 鬼怒川・川治溫泉區的飯店、旅館，以及其他各項設施

於鬼怒川・川治溫泉區各處展示多種造型的女兒節人偶。可充分享受欣賞女兒節娃娃的樂趣。

2月3日~2月9日 往返巴士服務 僅限鬼怒川全區

鬼怒川溫泉站
 ↓
 飯店
 ↓
 鬼怒川溫泉站

※僅限向外國遊客提供車票。

2月3日~2月9日 免費巴士服務 (指定路線)

鬼怒川溫泉站
 ↓
 悠閒公園
 ↓
 鬼怒川溫泉站

※僅向外國遊客提供車票。

贈送紀念品 期間：1月31日~2月16日

活動期間將贈送紀念品給住宿於鬼怒川、川治溫泉旅館協同組合加盟飯店和旅館的客人。

溫泉觀光旅行服務 1月31日~2月16日

可在本企劃案參與的飯店或旅館享受免費泡溫泉

※請參照此宣傳冊第2頁的詳細介紹或門票。

各種休閒設施的 折扣服務

期間 1月31日~2月16日
 詳情 休閒設施的折扣優惠

日式 日本料理服務

層蘇酒
 煮年糕 紅豆年糕湯

什麼是“小湯圓紅豆湯 (Oshiruko)”、“年糕小豆粥 (Zenzai)”？
 小湯圓紅豆湯 (Oshiruko) 是一種將紅豆湯、裡面加入了年糕或糯米丸子、年糕小豆粥 (Zenzai) 也是一種小湯圓紅豆湯 (Oshiruko) 由湯圓和紅豆沙混合而成。
 ※請看第2頁。



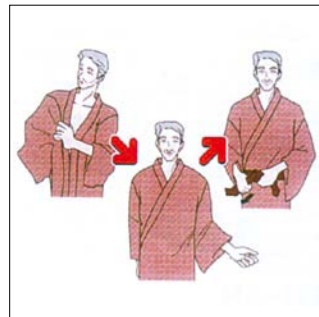
檉木縣日光市觀光協會
 郵編：321-2522
 檉木縣日光市鬼怒川溫泉大原1404-1
 電話：0288-77-2052
 主頁：http://www.kinugawa-kawaji.jp/fanti/

鬼怒川/川治地區飯店 一覽表

VISIT JAPAN YEAR /活動參加飯店一覽表 (1月31日~2月16日)

飯店名稱	電話	溫泉入浴免費服務	新年菜單等服務	贈送紀念品	其他
あさや 麻屋飯店	0288 77-1111	-	「日本料理の精心款待」 針對選用宴席料理的顧客，於晚餐是招待年糕紅豆湯 ※有時年糕紅豆湯可能會換成其他料理	○	會席料理 ※日式傳統花式宴席
鬼怒川温泉ホテル 鬼怒川溫泉飯店	0288 77-0300	時間段 14:00-16:30 租用大浴巾費用為 300日圓 租用小毛巾費用為 200日圓 ※1月31日、2月1日、2月8日、 2月16日除外	・早餐時提供白玉年糕小豆粥 ※2月1日~3月1日	○	-
鬼怒川グランドホテル 夢の季 鬼怒川大飯店 夢之季	0288 77-1313	時間段 14:00-17:00 租用大毛巾費用為 300日圓 毛巾出售價格 200日圓 (小毛巾)	・晚餐時提供屠蘇酒和小湯圓紅豆湯 ※1月31日~2月28日	○	-
鬼怒川パークホテルズ 鬼怒川公園飯店	0288 77-1289	時間段 12:00-17:00 租用大毛巾費用為 300日圓 毛巾出售價格 200日圓 (小毛巾)	・晚餐時提供小湯圓紅豆湯或年糕小豆粥 ※選擇住一夜陪兩餐計劃的客人，我們將在 晚餐時作為甜點提供。住店期間僅限一次。	○	※溫泉入浴免費服務 期間：1月31日、 2月3日~7日
鬼怒川プラザホテル 鬼怒川廣場飯店	0288 76-1031	時間段14:00-18:00 租用大毛巾費用為 300日圓 毛巾出售價格 200日圓 (小毛巾)	・在休閒雅座提供屠蘇酒 ※僅限FIT的客人	○	-
静寂とまごころの宿 七重八重 七重八重	0288 77-2222	時間段15:00-17:00 ※2月1、8、15日除外 租用大毛巾費用為 210日圓 毛巾出售價格 315日圓 (小毛巾)	・晚餐時提供煮年糕	○	-
旅の宿 丸京 丸京旅館	0288 76-0050	-	・晚餐時提供屠蘇酒	○	-
ホテル白河 湯の蔵 白河湯之藏飯店	0288 76-0020	時間段 13:00-19:00 租用大毛巾費用為 300日圓 毛巾出售價格 200日圓 (小毛巾)	-	○	-
湯けむりまごころの宿 一心館 心館	0288 77-0008	時間段 14:00-16:00 租用大毛巾費用為 300日圓 毛巾出售價格 200日圓 (小毛巾) 關閉維護的日子 (未定) ， 不能洗澡。	-	○	-

浴衣、夾襖、外套



浴衣是當做睡衣或休息時穿的。也可以在旅館附近散步時穿著。夾襖、外套應穿在浴衣的上面。浴衣的穿法是左襟在上，右襟在下。穿浴衣外出時，請穿木屐或脫鞋。

浴室的泡澡禮節



在日本洗澡時，再進入浴池之前有先用溫水沖洗身體的習慣。然後浸泡在溫水中，出池后用肥皂和洗髮精清洗。沖洗乾淨最後的污垢後再進入浴池。不可以又在浴池中清洗身體。

什麼是“屠蘇酒”？



屠蘇酒是一種過年喝的藥酒，用來驅走一年的晦氣同時祝願長壽。將配有多種藥草成分的屠蘇散加在日本酒中，然後再加味淋或糖製成。

什麼是“煮年糕”？



煮年糕是一種祈禱一年平安的傳統日本料理。日本各地都有新年吃煮年糕的習慣，用來慶祝新年。

鬼怒川川治休閒公園地區

VISIT JAPAN YEAR / 休閒指南

休閒園區	總機電話 0288-	資訊
EDO WONDERLAND日光江戸村	77-1777	江戸村是一所以歷史為主題的遊樂園區，重現了江戸時代的城鎮風貌。在這裡，武士宅邸、小傳馬町牢獄、吉良故居、代官宅邸、忍者宅邸等特色建築隨處可見。大街上，領主、少主、武士、居民絡繹不絕。
巨型迷宮 Palladium	77-2239	您想挑戰一下3500㎡巨型迷宮嗎？您可悠閒地漫步走出，也可與朋友家人一起比賽，看誰最先到達終點。
鬼怒川開運仁王尊	76-2721	仁王尊溫泉。仁王菩薩像面向天然溫泉，能為遊客送子添福，保佑生意興隆。泡在畫舫形狀的露天浴池，宛如置身沿江而下的遊船，可飽覽美景。
EDELWEISS 滑雪度假村	78-0786	本滑雪度假村提供多種滑雪道，包括由專業滑雪者設計建造的“追逐雪道”及貓跳雪坡。還有非常適合家庭滑雪者和初學者的雪場。
HUNTER MOUNTAIN 鹽原	0287 32-4580	Hunter Mountain鹽原是首都圈內規模最大的滑雪度假村，擁有著總長 3000米的滑雪坡道。這家時尚的冬季公園與美國Hunter Mountain Ski Bowi是姐妹滑雪度假村，必能滿足滑雪者和滑雪板愛好者的所有需求。
鬼怒川迷你高爾夫球場	76-2102	在自然的簇擁下，與您的家人來享受迷你高爾夫、推杆高爾夫、場地高爾夫的揮杆樂趣吧。各球場的打球時間為1小時左右，可在戶外就餐。打球後來一份栃木牛燒烤大餐，可為最高享受。
鬼怒川點心城	76-2255	沿街林立的歐式建築格外醒目，彷彿走進童話王國。這一座真正的點心之城，為到點心工廠參觀、品嘗和購物的遊客供應「各式美味」。從有名的地道銅鑼燒到鬼怒川・川治的各式點心，可謂應有盡有。
東武世界廣場	77-1055	以1/25的比例，再現了世界上21個國家的102處建築學、考古學上的著名建築和25處遺跡。包括12處世界遺產在內，被譽為「世界建築博物館」。14萬尊人偶、2萬盆盆栽沿園內建築排開，一路上可以欣賞到四季變遷的美景。
花茶寮	76-8736	茶室建築與四季變化美景相輝映，展示有書法家相田光男作品的美術館，還有懷石料理和露天浴池供遊客休閒享用。
GRANDE ISOLA	77-3500	這是最新開業的賽車專用跑道，在365m的跑道上，遊客可以享受1/1000秒計速的計時賽車。無需駕照，所以兒童也可以駕駛。
鬼怒川溫泉汽車露營場	77-2334	展現在遊客眼前的是鬼怒川清澈的溪流，在這裡大家可以盡情的露營、戲水或在溪邊垂釣。館內和室外都有獨立的天然溫泉浴池，讓您獲得泡溫泉和露營的雙重享受。
鈴風浴場	77-2683	俯瞰鬼怒川的清澈溪流、滾滾溫泉和溪谷四季四季美景定會讓您感受至深。進入露天浴池，便會沉浸在溪谷寧靜之中。還可享用「釜飯」（小鍋什錦飯）的當地特色料理。
日光奇幻美術館(Trick-art pia Nikko)	77-3565	在這座博物館中，遊客可以親手觸摸世界最著名的繪畫和雕刻作品，也可進入金字塔內部探險，這個虛擬世界定會帶給您另類體驗。在全相技術攝影美術館，您可以體驗到神奇的全相技術攝影和三次元世界。
3D宇宙恐龍館	70-1066	遊客可穿越宇宙時空，置身於九霄雲外的銀河圈，或走進昆蟲的微觀世界，開始探險旅程。讓我們借助3D影像和音響的震撼力，體驗那個由恐龍統治的原始時代吧。
日光爐端漬日光店	31-1122	遊客可以體驗使用有機蔬菜製作味噌湯（1~3月）和一夜快速醃漬（全年）的製作過程。這裡有經驗豐富的工作人員會指導遊客製作醃菜。商店裡出售爐端漬、日用品、日本酒和傳統工藝品。日本茶館提供各式甜品供遊客享用。
日光竹久夢二美術館	77-0777	彷彿穿過時光隧道，沉浸在充滿大正風情（1912~1926）的竹久夢二的藝術世界。、在館內兼設的日式餐廳“花紫”，可以享用豆腐皮迷你懷石料理等。
日光人偶管	77-1211	館內展示有市松人偶、女孩節人偶、古代人偶、西洋人偶、手工木偶等400尊日本人偶和西洋人偶。還設有禮品店、以及供應美味咖哩飯的餐館。
秋海棠園・日光花卉廣場	77-0866	13200㎡的日本最大的花園裡設有大小各種溫室，一年四季都可以觀賞到盛開的鮮花。秋海棠花隧道與600多種各式鮮花被佈置得協調優美，成為一大景點。各式盆景花卉是贈送親友之佳品。
日光年糕片工房	31-1147	這裏提供種類豐富的年糕片，以及可以輕鬆悠閒地休息的休憩空間。觀賞、體驗，盡情品嘗各種美味年糕片。
日光草莓公園	22-0615	在這裏可以採摘減農藥栽培、安心食用的草莓（TOCHIOTOME）。在日照豐富的自然環境中栽培的草莓，甘甜中帶有恰到好處的酸味，口感鮮美。可將活動式長凳調節至適當的高度，盡情享受摘草莓的無限樂趣。
龍岩溫泉	76-2020	日光群山的美景和鬼怒川的新鮮負離子空氣，是想要恢復健康體魄人士的首選溫泉。名勝「龍石」就在附近。

主題公園、休閒公園優惠折扣介紹 (1/31~2/16)

公園名稱	優惠折扣	票價 (個人)	
		通常票價	優惠票價
日光花いちもんめ 秋海棠園 日光花卉廣場	門票價	成人	800日圓 500日圓
		兒童	400日圓 250日圓
とりっくあーとびあ日光	全相技術攝影 美術館免費	成人	1,800日圓 1,300日圓
兒童		1,000日圓 700日圓	
湯処すず風 鈴風溫泉 2月5日、12日除外	門票價	成人	900日圓 500日圓
		兒童	500日圓 300日圓
		包含溫泉費用	
日光ろばたづけ 鬼怒川店 日光爐端漬 (醃菜) 鬼怒川銷售店	凡是購物的顧客， 就贈送爐端漬蘿蔔片 (50g)。		
公園名稱	優惠折扣	票價 (個人)	
		通常票價	優惠票價
EDO WONDERLAND 日光江戸村 EDO WONDERLAND 日光江戸村 2月5日、12日、19日、26日除外	門票價	成人	4,500日圓 2,500日圓
		兒童	2,300日圓 1,900日圓
		包括进村費	
東武ワールドスクウェア 東武世界廣場	門票價	成人	2,500日圓 1,500日圓
		兒童	1,200日圓 800日圓
巨大迷路パラディウム 巨型迷宮 PALLADIUM	門票價	成人	800日圓 100日圓
		兒童	500日圓 100日圓
3D宇宙・恐龍館 3D宇宙恐龍館	門票價	成人	1,300日圓 1,000日圓
		兒童	800日圓 500日圓
鬼怒川お菓子の城 鬼怒川點心城	餅乾禮品 (1個)		

折扣方式 出示護照或宣傳冊